

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE.— Dos ediciones NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

Camino opuesto

En las últimas sesiones del Congreso, al salir el jefe del gobierno al paso de algunas manifestaciones del verbo del socialismo español, don Pablo Iglesias, ha dicho algo que conviene tener muy presente, porque expuesto por otro que no fuera el máximo definidor de la democracia, podría creerse más bien como un impulso de apasionamiento político, que como fruto de una detenida observación del medio político en que algunos personajes se agitan.

Ha dicho el señor Canalejas que el socialismo ha ido al Parlamento para armar alborotos é incidentes más ó menos ruidosos, sin tener para nada en cuenta lo que al proletariado interesa y conviene; ha dicho también que los directores del socialismo español desconocen los problemas económicos y la labor que desde la tribuna parlamentaria se puede acometer para incorporar a la legislación del Estado lo que compatiblemente con el régimen pueda mejorar notablemente la vida y las condiciones de trabajo.

No debe extrañarle al jefe del gobierno que así procedan los prohombres del «obrerismo» español.

Todo ello no es más que una sencilla cuestión de cultura. Los elementos más avanzados de nuestras izquierdas van al Parlamento con todos los resabios del mito. La oratoria fuerte, esa oratoria que empieza con la consabida palabra de «compañeros» pronunciada con voz un tanto ronca, y acaba invariablemente con un «abajo la burguesía» de tanto más efecto cuanto más cavernosamente se limita, esa oratoria no puede convencer a nadie y mucho menos a un cuerpo colegislador, que, en último caso, asiste al desplante tribunicio con la curiosidad de lo nuevo, pensando para sus adentros: «Así, sobre poco más ó menos, es como se habla en «atolondra» a sus oyentes de buena fé.»

Y, es triste confesarlo; pero los «apóstoles» del obrero que a costa del obrero viven, (eso también lo ha dicho el señor Canalejas) no saben hablar de otro modo, y aun es posible que no tengan ni preparación cultural ni educación política para expresarse de distinta suerte.

Ellos no tienen la culpa de ser como son, a pesar del modelo constante de los socialistas alemanes, por ejemplo, que cuentan en el Reichstag con una minoría numerosa, que no sólo está al corriente, sino que conoce los detalles, de cuantos problemas afectan al bienestar del obrero, sino que en ocasiones inician y sostienen los más interesantes y provechosos debates político-sociales.

No; nuestros radicales son como son y repetimos que de ello no tienen la culpa; pero sí la tendrán en lo porvenir, y la opinión nacional, y aun el mismo proletariado habrá de exigirles estrechas responsabilidades, si ya una vez colocados en plena beligerancia política, no procuran saber distinguir lo que va de un mito de teatro ó plaza de toros a una sesión que tiene todos los caracteres de la personificación de la voluntad nacional y toda la augusta representación del espíritu de las leyes.

Nada más justo que la noble aspiración de mejoramiento de la clase obrera. Y eso que cabe en todo régimen y en todo sistema político; eso que no sólo puede sino que debe ser incluido en todo programa de partido, como lo está lo mismo en el del señor Maurra que en el del señor Lerroux, no puede defenderse por medio de propagandas disolventes ni recetas dinamiteras.

Para curar a un enfermo más tiene en cuenta el médico las condiciones del organismo del paciente que el efecto de las drogas que prescribe.

Ahora, si el partido «obrerista» es un tópico con que se disfraza un núcleo revolucionario, dígame claro; que entre todas las campanadas y terroríficas frases «parlamentarias» del señor Iglesias todavía no ha asonado la declaración, que más convendría que hiciera para saber á qué atenernos. La de sí realmente representa la aspiración obrera de España, ó bien la aspiración de ese núcleo de obreros, muy pocos por fortuna,

que creen que la dinamita es un excelente medio de gobierno y el puñal un bello símbolo de redención proletaria.

Porque el señor Iglesias, que no se dejó ver en Bilbao para intentar una solución al conflicto obrero, en cambio fué allí y en seguida á Barcelona cuando tuvo ocasión de presentarse como mandatario de los socialistas revolucionarios del extranjero.

Y eso, sobre no tener relación alguna con la honrada causa del obrero, es dar por completo la razón al señor Canalejas, que sin duda no acaba de salir de su asombro al ver el uso que hacen de la investidura de legisladores del pueblo, los que al mismo señor Canalejas deben las facilidades que han tenido para mostrarse héroes de mitin y barricada allí donde no han de ser más que colaboradores de la ley y de la paz social.

El «batzarre» de Lecumberri

Indudablemente, se verá concurridísima la reunión euskara que hoy se ha de celebrar en la capitalidad del pintoresco y simpático valle de Larraun.

Ya ayer salieron para dicho punto algunos distinguidos pamploneses, y hoy serán en gran número los que acudirán al «batzarre».

Nuestro querido amigo el entusiasta é ilustre vascofilo D. Juan Fernandez Amador de los Rios, nos ha enviado copia de la siguiente carta, que gustosos insertamos, dirigida al

«Sr. Presidente del «batzarre» de Lecumberri.

Muy señor mío y de mi consideración más distinguida: Imposibilitado de asistir al «batzarre» de Lecumberri por tener el viernes 14 del actual tres cátedras de las seis que explico en el Instituto de Pamplona, le ruego haga presente á los asambleistas mi entusiasta adhesión á dicho acto y mi ardiente deseo de que sea para mayor gloria del país vasco y de la patria española.

De haber podido asistir á reunión tan simpática, hubiese tenido el mayor placer en demostrar cómo los nombres masculinos y femeninos hebreos que abundan en el Santoral son Caldeo-Vascos, pues de igual suerte se pueden explicar en euskera que en caldeo y hebreo.

Enviándole mi más afectuoso saludo así como á los asambleistas, es suyo atentísimo amigo y admirador

Dr. Juan Fernandez Amador de los Rios.

13 Octubre 1910.»

Tribunales

El crimen de Lumbier Nueva absolución y otra revisión

Ayer, el interminable turno de acusados le correspondió á un joven de Lumbier, llamado Santos Coronado Zalba, acusado del delito de homicidio.

Este se perpetró en Lumbier el día 10 de Abril último á las nueve y media de la noche. El procesado y un tal José Revólé se hallaban en «mistades» á causa, según declararon ayer en el juicio varios testigos, porque Zalba más afortunado galan que Revólé estaba en relaciones amorosas con una agraciada joven que anteriormente había sido novia del citado Revólé.

De aquí la irreconciliable actitud en que los dos se hallaban poseídos.

Zalba, con cuatro amigos más, se hallaba el día del suceso en el portal de Urniza, situado en un extremo de dicha villa, cuando pasó por allí cerca su rival Revólé con otros amigos.

Parece que éste, al pasar cerca de Zalba, escupió al suelo despreciativamente, haciendo lo mismo el Zalba, y volviendo á repetir ambos la misma acción, dió lugar á que se cruzaran palabras reveladoras de la cordial antipatía que se profesaban.

Al poco rato fué Zalba con sus amigos á la taberna de Garcés, á donde poco después llegó Revólé con Lorenzo Vidondo y otros, el cual, dirigiéndose amenazador á aquél, le increpó por su conducta al escupir al suelo. Nuevamente estuvo á punto de que los dos rivales se agarraran y se agrediesen con las armas que Revólé ya en la mano y el otro en el cinto llevaban, pero la intervención de los amigos evitó un sangriento suceso.

«¿Qué es eso?» preguntó Jorge Malcolm á Kazil, que se encontraba á su lado, designándole las ruinas.

«Sahib—repuso el muchacho,—es todo lo que queda de la pagoda de Kail.

«¡La Venus India!» murmuró Jorge, y luego añadió:—me parece que esas ruinas, rodeadas de agua por todas partes, no tienen comunicación con la tierra firme.

«No se equivoca usted, Sahib.

«¿Ha sido siempre lo mismo?

«No, Sahib. En otros tiempos, cuando los padres de nuestros padres no habían nacido aún, se levantaba la pagoda fiera y soberbia. Tenía sus sacerdotes, sus grandes días y sus noches de fiestas. En aquellos tiempos atravesaba el estanque, uniendo el islote y la floresta, una calzada de ladrillos semejante á la que pisamos. Hoy la pagoda está hundida; ha desaparecido la calzada, y sólo los caimanes habitan sus dormidas y pérdidas aguas.

Jorge halló satisfactoria la explicación, y se puso á contemplar el vivo y curioso espectáculo que se ofrecía á su vista.

Un grande número de cazadores y ojeadores, perteneciendo á todas las cosas de la población india, formaba en aquel terreno claro grupos notables por la desemejanza de rostros de sus individuos, y por la variedad, de trajes de colores brillantes. Dos elefantes inmóviles, sosteniendo sobre sus enormes lomos torres destinadas á recibir los cazadores, ofrecían una semejanza con las fortalezas de granito. Miraban á sus

Y, ahora, lo inesperado, vino á envolver en sombra de angre y muerte el umbral de la puerta de aquella taberna, donde lo más grave parecía haberse conjurado.

Al volverse Coronado Zalba para irse de allí, vió á su espalda que Lorenzo Vidondo, amigo de su rival, con un cuchillo, se disponía á agredirle. Esto dice el procesado y lo ratificó en su informe el defensor.

El Fiscal aseguraba que Vidondo no sacó arma alguna.

Lo cierto es que el procesado sacó rápidamente el cuchillo que al cinto llevaba y con él asestó un fuerte golpe á Vidondo en el hipocóndrio derecho, produciéndole herida y hemorragia intensa que determinaron su muerte al poco rato.

Las pruebas testifical y pericial carecieron de interés especial.

La acusación de un brillante informe sostuvo la culpabilidad del procesado como autor de un delito de homicidio, y así lo interesó del Jurado lo declaró en su veredicto.

A continuación comenzó su informe el culto abogado don Angel Lazcano, que en períodos de soberana elocuencia argumentó hábilmente la inculpabilidad de su defendido, que al matar defendía su vida arriesgada gravemente por la acometida que iba á recibir de Vidondo. Abundó en pruebas de defensa como la de haberse recogido junto al cadáver un cuchillo que correspondía á la vaina que el muerto llevaba.

El informe del defensor duró siete cuartos de hora; tres en la primera sesión que terminó al mediodía; y cuatro en la segunda que comenzó á las cuatro y media de la tarde.

Terminado su brillante informe el señor Lazcano, hizo el resumen de las pruebas con una imparcialidad plausible y elocuencia admirable el competensísimo magistrado don Alberto Rios y al terminar este, á las siete de la noche, se retiraron los jurados á deliberar sobre las seis preguntas que se sometieron á su resolución: una referente al hecho, tres, de los requisitos de legítima defensa y dos, de las atenuantes de provocación y falta de intención, alegadas por el defensor.

Veinte minutos después los Jurados salieron á la sala, dándose lectura al veredicto, por el cual, según la contestación afirmativa á la primera pregunta, se le declaraba autor y al mismo tiempo irresponsable por haber concedido el Jurado todo lo solicitado por el defensor: la legítima defensa y las dos atenuantes mencionadas.

Pero el representante del ministerio fiscal entendiendo otra cosa que lo fallado por el Jurado, pidió la revisión de la causa por nuevo Jurado, á lo que accedió la Sala, con gran asombro del defensor que formuló protesta verbal y anunció recurso por quebrantamiento de ley y de forma.

Entre la gente de toga se comentó anoche mucho esta repetición de revisiones de causas manifiestas.

El triunfo del defensor fué completo, á pesar de todo, y por ello le felicitamos.

E.M.E.

PELICULA LOCAL

Ya hemos visto la cara al invierno.

Mala cara trae el viejo amigo de la lengua barba blanca, á juzgar por el gesto que nos ha ofrecido á través de las hojas amarillas que caen de los árboles.

Trae lluvias y viento, y este es el gesto peor del invierno.

Muchos tratantes en ganado de cerda, é industriales pamploneses me piden que insista en el ruego que hice al Ayuntamiento para que se arreglase y alumbrase el camino á los Mataderos por los glasis.

Quedan complacidos estos señores, pero creo que harían mejor en arreglar el camino por su cuenta, como creo que piensan hacer con el empedrado de la calle los vecinos de Dormitalería y Merced y Tejería.

El Ayuntamiento de Vigo ha hallado una fórmula maravillosa con la cual aquellos ediles han matado por secula seculorum el impuesto de consumos.

Los concejales de Pamplona, partidarios de esta supresión como todos los concejales del mundo, debieran pedir á la Junta municipal de Vigo esa fórmula maravillosa, para estudiarla, y ver si es aplicable á Pamplona.

La Diputación foral ha hecho algo ya en favor de los restos de Eslava, y ha hecho

conductores con sus pequeños ojos llenos de dulzura y de inteligencia.

Mas lejos, unos hombres de apariencia gigantesca, de color de bronce florentino, y no teniendo por toda vestimenta más que una especie de sábana blanca y un turbante de muselina púrpura, llevaban grandes dogos de un aspecto tan feroz casi como los tigres ó panteras que debían combatir. Estos perros, con sus anchos collares erizados de puntas de hierro, daban saltos imperiosos y lanzaban aullidos feroces, tratando de romper las sólidas cadenas que los sujetaban.

No lejos de aquellos perros formidables pafaban en manos de los criados, vestidos unos á la europea y otros á la oriental, los magníficos caballos de sangre destinados por la Princesa Djella á sus invitados. Acabamos de bosquejar las líneas más notables del cuadro que se ofrecía en el terreno claro á los desvanecidos ojos de Jorge Malcolm; pero de lo que nos sería imposible dar una idea con la pluma es de la animación, del movimiento, de lo pintoresco de aquella escena, realmente digna de tentar los pinceles de alguno de los grandes maestros de la pintura.

Lord Singleton, familiarizado con espectáculos de aquella naturaleza, no experimentaba, no obstante, una impresión menos viva y profunda.

Acercándose al prometido de Mary, y designándole con el gesto de la meseta formada por el terreno claro:

algo importantísimo en pro de los cantos regionales.

Todo eso está muy bien, y por ello vaya un aplauso muy entusiasta.

Pero ¿se preocupa la Excm. Diputación de aquello que días pasados dijimos en estas columnas acerca de la Escuela Normal Superior de Maestras?

Porque este asunto merece que la Corporación foral le preste toda su atención.

Y cuenta que no necesita muchos quebraderos de cabeza conseguir esta importantísima y absolutamente necesaria mejora en nuestros medios de instrucción.

Sepa la Diputación que si por sus trabajos y buena disposición llega Navarra á contar en el curso que viene con la Escuela Superior, á la que tiene derecho, la Excm. Diputación sería bendecida por muchas familias navarras.

G.

Notas militares

DESTINOS

El segundo teniente (E. R.) de la guardia civil don Manuel Dominguez Sagner, del escuadrón de la Comandancia de Navarra, ha sido destinado á la quinta compañía de la misma Comandancia.

Además se han dispuesto los siguientes destinos en Carabineros.

Comandantes: D. José Ayala Lopez, de la Comandancia de Navarra á la de Algeciras; don Francisco Cistarré Taxonera, de la de Huesca á la de Navarra.

Primeros tenientes: D. Herminio Fernández de los Rios, de la de Navarra á la de Guipúzcoa.

D. Enrique Gillis Mercet, ingresado del regimiento de Covadonga núm. 40, á la Comandancia de Navarra.

PENSIONES

Se le ha concedido por Pamplona la de 625 pesetas anuales á doña Maria del Pilar del Castillo, hija del capitán don Fermín del Castillo y Cueva.

Sport vasco

En «Euskal Jai»

Las esperanzas concebidas por el solo anuncio de la combinación, que por lo menos á nosotros nos pareció precursora de grandes emociones, resultaron, al desarrollarse el partido de ayer tarde, completamente fallidas.

Pelearon si vale la frase Atetz y Murillo (P.), azules, contra Ucin y Latasa, colorados.

De salida se concertaron muchas apuestas á la par, y los más atrevidos, muy pocos, se permitieron dar por los de la faja roja hasta 10 á 9; después de tantos y tantos mal y escasamente peloteados y momio y más momio por Ucin y Latasa, que se colocaron en 8 juegos por 1; algo apretaron los azules que llegaron á apuntarse el juego 5.º, pero de nuevo los rojos salieron por delante para sacar el 9.º y último juego.

Los vencedores muy bien, especialmente Latasa, que va haciéndose un delantero para entre los que por aquí contamos, de gran cuidado.

Astiz siempre fuerte, estuvo más seguro en la última mitad que al principio de la zambra; sin embargo su labor puede calificarse de buena, y si no lució más fué debido á que se vió casi siempre arreo, y á que las pelotas fueron de lo más tontas que pueden ser dentro de la cantidad de 60 gramos de goma.

Murillo, con sus erradas é inseguridades y queriendo contender en el dentro con Latasa, fué quien más contribuyó á la derrota.

ADMINISTRACIÓN FORAL

Se aprobaron los presupuestos para 1911 de los Ayuntamientos de Monreal, Saldías, Barasoain y Ansoain; así como las cuentas de Montegudo y Madoc.

Se anuló el nombramiento de médico titular hecho por el Ayuntamiento de Ansoain.

Se ordenó al recaudador del portazgo de Muguetta devuelva los derechos de peaje cobrados á doña Maria Irisarri, de Espinal.

«¿Y bien, sir Jorge—le preguntó—qué dice usted de esto?

«Digo, milord—repuso el jóven inglés,—que un grande artista no tendría más que copiar fielmente lo que estamos viendo para producir sin ningún gasto de imaginación un cuadro admirable.

«Es cierto, y algún moderno Wouvermans haría aquí obras maestras.

Jorge se inclinó en señal de asentimiento. El gobernador sacó su reloj.

Ha pasado la hora indicada por las cartas de invitación, y la reina de la fiesta no ha acudido aún á la cita.

Juan Malcolm intervino.

«Milord—le replicó sonriendo—la Princesa Djella es mujer, y mujer bonita. A este doble título tiene derecho á hacerse aguardar. En la caza, lo mismo que en el baile, llegar después de todo el mundo es el medio más seguro de causar efecto. La Princesa, en su calidad de hija de Eva, conoce la receta y hace uso de ella.

«Demasiado ampliamente—replicó lord Singleton.—Han dicho unos labios augustos que «la exactitud es la buena educación de los reyes,» y este adagio debe ser cierto flo mismo para las reinas que para los reyes.

En aquel mismo momento se oyó á poca distancia, y de improviso, una música triunfal, repetida por los ecos de la selva, que cortó la palabra al Gobeador de la provincia de Benares.

Todas las miradas se dirigieron al momento hacia la avenida donde se oía la mú-

«Se autorizaron diversos arbitrios á los pueblos de Armañanzas, Cirauqui, Muruzabal y Lecumberri y varios aprovechamientos á los de Funes, Marcilla, Garisoain, Eguillor, Milagro, Sarriés, Echarrí-aranz, Cáseda y Clordia.

«Se autorizó al Ayuntamiento de Lumbier para el arreglo del lavadero, puente y camino que indica; al de Oteiza para comprar un alambique; y al de Villava para anunciar la venta de algunos solares.

«Se aprobó el convenio del Ayuntamiento de Lumbier con los propietarios de parcelas del soto de Refuentes.

«Se denegó una solicitud del Ayuntamiento de Buñuel sobre condonación de contribuciones.

«Se desestimaron las reclamaciones catastrales de don Justo Crespan, de Carcastillo; don Faustino Martínez y don Marcial Barrios; de Lodosa y don Antolin Muniain, de Estella.

«Se denegó la corta de 500 arboles solicitada por el Ayuntamiento de Obanos y una solicitud de don Ramón Goñi, de Echeverri.

«Se ordenó al Alcalde de Arbizu reponga inmediatamente en el cargo al inspector de carnes don Serapio Medrano.

«Se desestimaron reclamaciones de don Nicolás Estenaga, de Torralba y otra del Concejo de Lizarraga de Erroyena.

«Se declaró al Ayuntamiento de Eslava obligado á indemnizar á don Crisanto Goizuela los perjuicios que se le han irrogado en el disfrute de los pastos que tenía arrendados. 2.º Imponer 50 pesetas de multa á los concejales que autorizaron el arrendamiento. 3.º Castigar con 20 días de suspensión de sueldo al secretario de dicho Ayuntamiento, si en el término de un mes no justifica haber dado cumplimiento al art. 10 del Reglamento de Secretarios.

Ayuntamiento

Sesión extraordinaria

A las cinco y cuarenta se abre la sesión bajo la presidencia del señor Alcalde.

Asisten los señores Goñi Echeverri, Olaso, Urray, Erviti, Arraiza, Eguil, Berrio, Subiza, Pascual, Gorostiza, Martínez, Ochoa, Arrivillaga y Teñino.

Se aprueba el acta de la última sesión. El señor Alcalde anuncia que ha convocado al Ayuntamiento para tratar en ella de asuntos relacionados con el Matadero, é invita á los señores concejales á que hablen de este asunto.

El señor Urray manifiesta que esta sesión ha sido convocada porque él tenía interés en averiguar si es cierto, como se le ha dicho, que en los mataderos hay grandes deficiencias, y que en ellos se han gastado 132.000 pesetas más de las que se votaron para estas obras.

«Votado á guisa de presupuesto para que se haga una cuenta de todo esto para que se sepa que una manera clara si hay responsabilidades y quien es el responsable.

El señor Goñi Echeverri, como presidente de la comisión de Hacienda dá cuenta de los datos que él puede suministrar sobre este particular, recogidos en la Contaduría y en la Depositaria municipal.

Según esos datos el tipo de subasta de la construcción del edificio propuesto por el señor Arquitecto fué de 338.360'80 pesetas.

Y se adjudicó la subasta á quien se comprometió á hacer el edificio por 276.413.

La Depositaria municipal pagó por estas obras 214.297'57.

Por administración se pagaron, además 73.808 pesetas.

Se dice, que sobre el tipo de subasta en que se adjudicó esta, se gastaron 41.697'77 pesetas, es decir 20.554'68 menos de lo que presupuestó el arquitecto municipal.

Después hubo los siguientes gastos, ajenos á la subasta:

Instalación de luz 1.881'50  
Id. de agua 4.129'77  
Adquisición de terrenos y escrituras 22.096'30  
Maquinaria y gastos de colocación 69.795  
Anuncios 105  
Celador 157  
Pagos á la Caja de Ahorros 7.532'50  
Intereses 71'50  
Otros gastos 691'55

Es decir que se han gastado:

Por el edificio 244.297'57  
Gastos de administración 73.808'45  
Maquinaria, instalación de luz, agua, etcétera 106.460'41  
Total de gastos en el matadero 424.566'43  
Falta pagar una partida de unas 5.000 pesetas.

El señor Goñi reconoce que ha habido grandes deficiencias en la construcción, y que la comisión de Hacienda, sobre este particular ha exigido responsabilidades al contratista,

sica, y todos los circunstantes pudieron ver un pintoresco hormigueo de resplandores metálicos y de brillantes colores á través de la nube de polvo que levantaban los pies de los caballos lanzados al galope.

«¿Qué es eso?» preguntó Jorge Malcolm.

«Es la princesa con su escolta—respondió lord Singleton.

«¿No la conoce usted aún?

«No, milord.

«Entonces su padre de usted le presentará; mas tengo que darle á usted un consejo.

«¿Cual milord?

«Que se ponga usted delante del corazón un escudo hecho de triple chapa de bronce, como dice Horacio.

«¡Un escudo, milord! ¿Con qué fin?

«Con el fin de preservarse de un gran peligro.

«¿Qué peligro es ese?

«El de enamorarse de la princesa.

El hijo mayor de John Malcolm plegó los labios con una sonrisa de incredulidad.

«No se ria usted joven—le dijo el gobernador,—y sobre todo no lo dude. Aseguro á usted que la Princesa es una criatura muy seductora, casi irresistible, y estoy convencido de que cuando usted la haya visto pensará como yo.

«Milord—respondió Jorge,—no pongo en duda los encantos ni las seducciones de la persona de quien hoy somos huéspedes, mas soy invulnerable.

Folleín de EL ECO DE NAVARRA 34

El pais misterioso

Una ancha calzada de ladrillos, cuyo origen se perdía en la noche de los tiempos fabulosos, se hundía en línea recta á través de la selva bajo una espesa bóveda de verdor, formadas por las copas de los árboles seculares.

Los cascos de los caballos pisaron durante una hora aquella calzada, recubierta de un polvo encarnado casi impalpable, ensanchándose de pronto el horizonte, limitada hasta entonces de derecha é izquierda por dos murallas de vegetación.

Acababan de llegar á una encrucijada, ó mejor dicho á un vasto terreno claro, situado en un punto culminante, desde donde dominaba la vista un océano de verdor, extendiéndose en perspectivas infinitas.

Era el punto de la cita.

A la derecha del terreno claro, y en mesetas de un pequeño estanque, cubierto de roloto: se veían, ó mejor dicho, se adivinaban ruinas pintorescas, que casi desaparecían bajo los graciosos enlases de la yedra india.

como se demuestra en muchas comunicaciones que se leen, dirigidas al contratista.

El señor Uray reconoce que han sido luminosos los datos suministrados pero que no ha comprendido bien el por qué de haberse gastado por Administración 73.803,45 que no figuraban en el presupuesto, y el por qué de haberse pagado al contratista 244.297,57 nada más cuando se la adjudicó la subasta por 270.413,25.

El señor Oaso contesta que cuando el contratista llevaba realizadas obras por valor de las 244.297 pesetas, se introdujeron modificaciones en el proyecto, que no aceptó el contratista, y desde aquel momento se hicieron los trabajos por Administración, y esos trabajos son los que costaron 73.808.

Y entonces el señor Uray pide que se diga quiénes fueron los que acordaron esas modificaciones en el proyecto, modificaciones que dieron por resultado un aumento de 41.692 pesetas en el presupuesto de construcción del edificio.

Después el señor Berrio leyó un largo informe, en el cual expresa muchos datos tomados por él demostrativos de que hay grandes deficiencias en varios órdenes de la construcción, y dice cómo debe llevarse a cabo una completa información allí mismo, en los mataderos, para después establecer una comparación entre lo que se pidió al contratista, y lo que éste dio, entre lo que debieron ser los mataderos, y lo que son, etc., etc., porque resulta de ese informe que en los mataderos han faltado muchos anexos importantes y necesarios, que por no haber sido incluidos en el proyecto que se hizo ahora fuera del presupuesto, con lo cual se han aumentado y se aumentarán los gastos que fueron aprobados para la construcción de ese edificio.

Una de las cosas muy importantes que dice este informe, es que los señores Navaz, de la oficina de Obras, y Aranguren, encargado por el Ayuntamiento de las obras de los mataderos, presentaron denuncias contra incumplimiento del pliego de condiciones, denuncias que no se sabe dónde andan ni por qué no llegaron al conocimiento del Municipio.

Termina el señor Berrio pidiendo que se abra un informe completísimo sobre el estado del edificio y comparación de su estado con las condiciones del pliego.

Se suspende la sesión para continuarla mañana, sábado, en secreto.

### Ecós de la Montaña

#### De Arbizu

La Junta de Sanidad de esta villa ha tomado con empeño el importantísimo deber que la incumbe, cual es velar por la salud del vecindario.

Las ordenadas visitas que aquella gira mensualmente, las órdenes oportunas que se dan remediando las deficiencias que se hallan, y obligando a todos a que las acten y cumplan bajo severas multas; hace que contribuyendo cada cual con un poco de voluntad y un algo de buen deseo se vean los efectos inmediatos de tan saludables decisiones.

Mucho me ha tocado, desgraciadamente, que fustigar; poco, muy poco que aplaudir, pero en el presente caso no solo felicito efusivamente a la dignísima Junta de Sanidad de Arbizu (sin que esto quiera por que le sirva de estímulo puesto que no lo necesitan) sino que la muestro como modelo para que otros pueblos imiten su ejemplo.

La iniciativa de ésta nunca bien ponderada campaña debiese a los señores don Enrique Medina y don Luis Ugalde, que apesar de los incansables trabajos que están realizando no se encuentran completamente satisfechos.

Después de girada la visita tuvo el honor de estar con dichos dos ilustrados señores y habiéndoles preguntado las impresiones que de ella sacaron, fueron tan amables que se extendieron en largas consideraciones.

«Nuestra ley de Sanidad—me decían entre otras cosas—promulgada hace medio siglo, no pudo organizar los servicios técnicos municipales como lo demanda la Higiene moderna; cuya importancia y desarrollo crecen cada día.

Las exigencias de estos progresos, las condiciones en que se desenvuelve la vida, nuestro lamentable atraso con respecto a otras naciones, y otras muchas consideraciones que, por sobrado sabidas es inútil el decir las, exigen un moderno Código sanitario cuyas prescripciones se encaminen a mejorar las condiciones de la existencia, principal fuente para los pueblos de prosperidad, riqueza y bienestar.

Entre tanto que con más meditación y tiempo el poder legislativo acometa la revisión total de la ley, es imprescindible que nosotros con nuestro trabajo de hormigas, continuemos la obra emprendida saneando y atendiendo con nuestros esfuerzos por el bien y la salud pública...

Me parece que más humanitaria y cristiana no puede ser la decisión de los señores antes referidos!

El corresponsal.

11-10-910.

## GACETILLAS

Hoy hace un año que pasó a mejor vida nuestro estimado amigo don Miguel Inza y Ezcurdia, que por sus bondades y afable trato era muy querido y respetado por todos los que le trataron, que guardan de él imperecedero recuerdo.

Con este triste motivo reiteramos a su viuda, hijas y demás familia nuestro sentido pésame.

Todas las misas que hoy se celebren en la parroquia de San Nicolás, incluso la cantada de funeral, que será a las once, podrán ser aplicadas en sufragio del alma de dicho finado (q. d. g.).

De viajes.—De Logroño ha llegado a esta capital el digno Escribano de actuaciones de aquel Juzgado D. Zacarías Breznes con su bella y elegante hija la señora de D. Juan Laso de la Vega, estimado amigo nuestro.

De Biarritz ha regresado nuestro querido amigo D. Alfonso Gaztelu con su distinguida y elegante señora.

Ha regresado de su excursión veraniega la familia de D. Cecilio Azcarate.

Han llegado a Peraita los señores don Martín y don Mariano Goizuetu.

Han regresado de Luchón (Francia) la distinguida señora de nuestro amigo el vicescudal de Francia D. Odon Rouzaut con sus bellísimas hijas, Luisa y Edmunda.

A sus posesiones de Oiza, donde pasará unos días, marchó ayer la distinguida dama señora Marquesa viuda de Casa Torre.

Por error de fecha anunciamos días pasados para el 27 del corriente la celebración de una apuesta de carneros y otra de andarines en la Plaza de toros de Elizondo. Dichos espectáculos tendrán lugar el día 28 viernes de feria a las tres de la tarde.

Se ha posesionado del cargo de coadjutor de la parroquia de la villa de Arbizu el joven y virtuoso sacerdote don Ricardo Armendariz, recientemente nombrado.

Sea enhorabuena.

La Dirección General de Agricultura acaba de realizar un avance estadístico de la producción de aceituna y aceite: formulado con arreglo a los siguientes datos, que telegráficamente han suministrado para este fin los ingenieros jefes de las secciones agronómicas.

En Navarra y Alava se presenta una mala cosecha por las adversas condiciones meteorológicas y plagas que le invaden. La superficie cultivada en hectáreas es de 8960, para producir en quintales métricos 7.168 y 2.085 de aceituna y aceite.

Ha sido nombrado Vicario regente de la parroquia aneja a la Catedral de Tudela, el ilustrado sacerdote don Rafael Butini.

Le felicitamos por ellos cordialmente.

De Buñuel dan cuenta que en la noche de anteaer fue asaltado el importante comercio de tejidos y comestibles que en el punto más céntrico de dicho pueblo tiene establecido don Ramón Lumbreras.

Para penetrar en la tienda, tuvieron los ladrones que violentar tres puertas, y una vez dentro, pudieron con la mayor tranquilidad elegir entre la existencia de géneros, cargando con los de más valor.

Aun cuando los dueños no han completado el arqueo de los géneros robados han podido apreciar la falta de varias piezas de tela blanca y de color, blusas de señora, boinas, bordados, carretes de hilo, alpargatas, el cajón de la calderilla con 20 ó 25 pesetas en esa moneda, un reloj de bolsillo, etc... formando todo ello un volúmen y peso regular para suponer hayan utilizado en su transporte un carro ó caballería.

En las afueras del pueblo se han visto huellas de un carro de lanta estrecha, que debió estar parado al abrigo de una caseta, cuyas huellas siguen la carretera y en el lugar indicado se han encontrado siete monedas de cinco céntimos y una de dos.

La guardia civil persigue al citado carro como si fuese el portador de los objetos robados.

El Juzgado instruye diligencias.

Hoy se reunirá la Junta directiva de la Cámara de Comercio.

Ante ella leerá el Abogado asesor de la Cámara D. Angel Lazcano el informe que le fué solicitado, para que sirviera de contestación a la invitación que del Sr. Presidente del Consejo recibió la Cámara para que concurriera a la información pública abierta para ilustrar al Gobierno sobre los medios que sería conveniente poner en práctica a fin de conseguir el abaratamiento de las subsistencias.

Tenemos los mejores chancos «Boston», zapatillas silenciosas, calzado suizo y de aguas.

J. Lorente, Mayor, 9. 3-1

Cultos religiosos que las RR. Madres Carmelitas Descalzas dedican a su Seráfica Madre Santa Teresa de Jesús en su iglesia Plazuela de San José.

Hoy dará principio la novena.

Por la mañana será rezada después de la Misa Convencional que se dará a las novenas.

Por la tarde a las cuatro y media se expone S. D. M., a las cinco y media se cantará la Estación, a continuación Rosario, plática, novena y cánticos alusivos al acto, motete al Santísimo y reserva, terminándose con la Salve cantada a la Santísima Virgen del Carmen.

Mañana, fiesta principal, desde las 6 de la mañana habrá Misas rezadas hasta las 10 que será la cantada con S. D. M. expuesto y sermón que predicará D. José Climent, quedando expuesto hasta las cinco y media de la tarde que se hará la novena en la forma del día anterior.

E atención a ser poco halagüeña la situación económica de esta Comunidad, se replica a los fieles ayuden con su limosna a los gastos que ocasione esta novena.

En un colega de Tudela, llegado ayer, leemos lo siguiente:

«Se presenta la siembra en inmejorables condiciones.

A las lluvias de los pasados días, ha seguido una temperatura agradable, que ha favorecido en gran manera la siembra, a que vienen dedicados nuestros agricultores.

La abundante lluvia de hoy interrumpirá momentáneamente esta labor, para que en seguida entre en toda su plenitud.»

### El reuma se cura

Reumáticos, probad Saloforina de Larmán, médico alemán; curación pronta del reuma articular y nervioso, así lo atestiguan muchos reumáticos, saliendo curados de los hospitales de Alemania.

Pamplona. Farmacias de Marquina y Aguinaga, a 5 pesetas caja.

s ml v 25-16

Por el ministerio de la Guerra se publicará en breve una disposición variando el correaje que usa la Infantería.

El nuevo es de color avellana y responde a la necesidad de suprimir el antiguo, de color negro, por incompatibilidad con el capote gris de nuevo modelo.

Con el juicio por jurados celebrado ayer en la Audiencia han terminado los corresponsales al Juzgado de instrucción de Aoiz.

Los jurados cobraron sus dietas y marcharon a sus casas.

El martes próximo se reanudarán con los del partido de Estella.

El sábado 2 del actual abre sus puertas el Teatro Gayarre con el debut de la gran compañía de ópera y zarzuela Bauzá-Simonetti, que dará quince funciones solamente.

En ella figuran artistas conocidos de nuestro público, como la señorita Astorga, García Soler y otros.

En el repertorio figuran las óperas y zarzuelas de más éxito.

Todo el que ha comprado el calzado en la zapatería de Lorente, ya sabe lo que hace, pues ni mejor ni más barato, ni que se lleve más a gusto, no se encuentra en ninguna parte, todo confeccionado a mano.

Píjase bien: Mayor 9 y Campana 4.

-16

### El antídoto del cólera

Para prevenir el peligro del cólera, aconsejamos desinfectar y lavar muy amenuado las ropas con los jabones Calatrava y marca «El Águila».

De venta en todos los comercios de ultramarinos. Unico fabricante, Gervasio Alfaro.—FITERO.

La Asociación de Jóvenes de San Luis Gonzaga celebrará el domingo próximo la función solemne que anualmente consagra a honrar la Pureza de María Santísima en la parroquia de San Agustín con los actos siguientes:

Por la mañana, a las siete y media, Comunidad general de los socios.

A las once misa solemne con exposición del Santísimo y sermón que predicará el Licenciado don Félix Arrarás.

Por la tarde, a las seis, se hará la reserva con visita de altares, bendición, Salve y plática.

En Limodre ha fallecido una mujer que contaba 106 años de edad.

Hasta hace pocos días se dedicó a las faenas del campo, llamando la atención del vecindario la agilidad con que trabajaba la anciana.

Un hermano de aquella, falleció a los 92 años.

El Juzgado de Tudela instruye diligencias a consecuencia de haber desaparecido los precintos del ferrocarril de Castejón a Olvega, cuyo material está embargado judicialmente.

Consulta de enfermedades de los ojos.—Dr. D. Carlos Amat, Oculista.—Eslava 1, 1.º 30-21

## Nuestra información

MADRID 13.—Conferencias telefónicas y telegráficas recibidas desde las 5'30 de la tarde hasta las 2'30 madrugada.

### De la región

#### Alava

Vitoria 13 (9 noche.)

##### Intereses agrícolas

Ha salido para Laguardia el Director de la Escuela Provincial de Agricultura señor Odriozola con objeto de unmar los últimos detalles para el concurso de injertadores que en aquella localidad ha de celebrarse.

Dicho acto revestirá importancia, pues leerá en el mismo una memoria el señor Manso de Zúñiga y asistirán tres diputados provinciales además de valiosos elementos agrícolas de la región.

Se hacen gestiones para que asista el diputado a Cortes por el distrito.

El corresponsal.

#### Guipúzcoa

San Sebastian 13 (9 noche.)

##### Huyendo de Portugal

En el expreso de esta tarde han pasado por San Sebastian tres sacerdotes portugueses, que han huido de Lisboa a consecuencia de la persecución religiosa que allí se ha iniciado.

En Burgo, Vitoria y San Sebastian, dichos religiosos han hablado con algunas personas dejando plenamente confirmados los tratos brutales de que han sido víctimas los religiosos por parte de las turbas de Lisboa.

Dirígense a París y Roma.

##### Et señor Salaberry

Precipitadamente ha salido para Navarra el diputado a Cortes por Tolosa señor Diaz Aguado y Salaberry a causa de haber recibido la noticia de haberse indisputado de algun cuidado su señora madre política.

##### El tiempo

Hace un tiempo frío y lluvioso. El mar presenta mal aspecto habiendo entrado de arribada forzosa en este puerto algunas embarcaciones pesqueras.

##### Próximas fiestas

Durante la próxima primavera se trata de organizar festejos, contándose de momento, con unas pruebas de aviación, una corrida de toros y un concurso internacional de ajedrez para el cual se concederán premios por valor de 30.000 pesetas.

El corresponsal.

#### Vizcaya

Bilbao 13 (10 noche.)

##### La Bolsa

5 por 100 190. Ayuntamiento 97'75. Hidro-Electra 113.

##### El aniversario

La nota del día la constituye la actitud de los radicales y el consiguiente mitin que ha de celebrarse esta noche a la memoria de Ferrer Guardia.

Los círculos socialistas y republicanos se ven concurridos, y se comentan las disposiciones adoptadas por las autoridades.

Las precauciones policíacas son grandes. No se teme, no obstante, que ocurra nada de particular.

El delegado de la autoridad que ha de asistir al mitin ácrata, ha recibido orden de no consentir manifestación alguna que pueda dar ocasión a alteraciones de orden público ó manifestaciones en la vía pública.

##### Periódico radical

Con motivo del aniversario famoso se ha publicado hoy el primer número de un periódico radicalísimo, que ha sido denunciado apenas salido a la calle.

El artículo de entrada está escrito en los más exaltados tonos.

Ha sido recogida la edición.

##### Desgracia

En el paseo del Arenal una mujer se ha

En la fábrica Azucarera de Tudela sostuvieron el día pasado una acalorada reyerta los obreros Francisco Ciria y Victoriano Gimenez, dando éste a aquél un fuerte golpe en la cabeza, que le produjo una herida de 10 centímetros de extensión, interesándole la piel y cuero cabelludo, de pronóstico reservado según el dictamen facultativo.

El agresor ha sido detenido y puesto a disposición del Juzgado que instruye sumario.

##### Enfermedades de los ojos

Doctor Recondo, Especialista.—Consu-titución, 38, 1.º 90-78

Por fuerza de carabineros de esta Comandancia se verificaron los días 5, 6, 7 y 9 mes actual las aprehensiones consistentes en una caja que contenía 9 kilogramos de chocolate, 3 cabezas de ganado de cerda, 2 bultos que contenían varios géneros con peso de 8 kilogramos y la detención de 8 kilogramos de blusas confeccionadas para caballero.

Para enterarles de asuntos que les interesa se servirán presentarse en el Negociado de Estadística del Ayuntamiento Eustasio Sanado Romero, Andrés Fernandez Gurbido, Jenaro Lorente Echegoyen, Andrés Hernandez Perez, José Carte Vera y Agustín Vizcay Oroz.

Ha sido abierta al servicio público la estación telefónica interurbana de Sevilla.

La tasa para las conferencias telefónicas desde esta población es de 6'25 pesetas cada tres minutos.

Ante la Alcaldía fueron ayer denunciados y conducidos al depósito municipal

dos individuos por escándalo, y otro por lo mismo y maltratar a su mujer.

Por el exceso de anuncios que tenemos para la plana tercera, nos vemos precisados a pasar los siguientes a la sección de la cuarta plana, titulada ANUNCIOS RECOMENDADOS:

Apuntamiento de Murillo el Fruto, Arriendos, Vacas holandesas, Mendigorría, Esclava, Venta de ganado, Venta de novillas, Abadie, Venta de robles en Errazquin, Herrero, Aceite.

Fumad el papel JOB

O DEJAD DE FUMAR

-31 (a)

Pídase «Sal Vichy-Etat», para bebidas, Comprimidos Vichy-Etat, efervescentes, y Pustillas Vichy-Etat, en sus envases de origen. Rehúlese toda imitación.

### Publicaciones

El número de «La Avalancha» que acaba de repartirse publica el siguiente sumario:

Texto.—Aurrerá, por Estanislao.—Hermoso documento.—El Rosario de la Virgen, por Juan P. Esteban.—El pueblo navarro, por Redacción.—Absolución, por José M.ª G. briel y Galán.—Revista de teatros, por Pedro Crespo.—¡Bien por los navarros!, por Juan P. Esteban.—Explicación de grabados.—Las dos gemelas, por Aurora Lista.—Bibliografía.—Mesa revuelta.

Grabados.—Misa de campaña de la Manifestación católica de Navarra, los manifestantes del distrito de Aoiz oyendo Misa y la presidencia de la Manifestación.

### Correspondencia administrativa

Aoiz.—D. C. Z., recibidas 18 pesetas.

### De Zaragoza

Zaragoza 13 (10 noche)

#### Las fiestas del Pilar

El tiempo

Ha amanecido el día triston y lluvioso, sucediéndose por la mañana algunos cortos chubascos.

A primera hora de la tarde ha caído un gran chaparrón con granizo que no bastó para ahuyentar de las calles la mucha gente que a aquella hora transitaba.

Los festejos del día se han podido celebrar, a pesar del tiempo.

##### Mitin por Ferrer

A las diez de la mañana se ha verificado en la Lonje el mitin organizado por los radicales para conmemorar el primer aniversario del fusilamiento de Francisco Ferrer.

Ha habido mucho público.

Hicieron uso de la palabra dos obreros, un concejal republicano y el diputado provincial don Gil Gil y Gil.

Presidió el acto el diputado provincial don Juan Andrés Palomar; que hizo el resumen de los discursos pronunciados.

Por unanimidad se aprobaron las siguientes conclusiones:

Primera.—Pedir al gobierno la abolición de la pena de muerte para todos los delitos, y especialmente para los delitos políticos y sociales; y

Segunda.—Pedir al Ayuntamiento de Zaragoza ponga el nombre de Francisco Ferrer a una de las calles de la ciudad.

El orden ha sido completo, no teniendo que intervenir el delegado de la autoridad ni en el más mínimo incidente.

##### Concierto y paseo

De once a una del mediodía la banda del Hospicio ha dado un concierto en la calle de Alfonso.

La concurrencia ha sido enorme, viéndose muchos forasteros de ambos sexos.

##### Corrida de toros

A las tres y media de la tarde ha comenzado la corrida bajo la presidencia del alcalde señor Juncosa.

Hay una buena entrada, sin llegar a lleno. Se lidián seis toros de Laffite por las cuadrillas de Vicente Pastor, Gallito y Cocherito de Bilbao.

Comienza la corrida con tiempo incierto y a ratos soleado.

Primero. Buen ejemplar, cornigacho. A fuerza de echársele los caballos encima se consigue que tome las varas de rigor.

Desde que salió del chiquero se ha manifestado como buen propio para carreta.

En el segundo tercio cumplen los chicos de Pastor.

Este diestro se dirige al toro tomándolo de cerca. Hace una faena magistral, prodiga en pasos de rodillas, pecho, en redondo, etc., que levantan nutridas ovaciones de los aficionados. Se perfila de cerca y arrojándose con coraje agarra una entera en todo lo alto que hace doblar al bicho sin puntilla. (Ovación grande, oreja y vuelta al ruedo).

Segundo. Algo más pequeño que el anterior pero de buena presencia.

Gallito lo recoge a poco de salir dándole un quiebro de rodillas, al que siguen varios farotes, navarras y otros muy artísticos que obligan a los espectadores a aplaudir frecuentemente al diestro.

Toma el toro cuatro varas y deja un caballo para el arrastre.

Comienza a llover.

Bajo un gran diluvio, Gallito deja un buen par y cierran el tercio cumplidamente los chicos de su cuadrilla.

Gallito nos ofrece una excelente faena de muleta, que termina dejando una estocada entera algo atravesada y media superior, que basta. Gran ovación.

Tercero. Buen ejemplar, de mucha cuerna, y tan buey como el primero.

A fuerza de achucharle acepta cuatro varas.

Lo panean medianísimamente los del Cocherito.

Este hace una deslucida faena, sufriendo coladas peligrosas que hacen acordar más al diestro, el cual se deshace del animal de varias estocadas sin consecuencias y descabella al primer intento. Pitos y palmas.

Cuarto. Ancho de cuerna y de libras. Nada de mencionar se registra en los dos primeros tercios.

Pastor hace una faena inteligente para hacerse con el animal, que está hecho un buey inlidable.

De lejos se arranca y deja una entera algo perpendicular que basta.

Quinto.—Al salir del chiquero este toro, que es de libras y abierto mucho de cuerna, cesa de llover.

Gallito lanza suparriamientos; el solo lo parea, dejando tres buenos pares, sobre todo el primero, que quedó en un centímetro de morrillo.

Con la muleta hace la faena más vistosa y elegante que se ha conocido en Zaragoza desde antaño.

En un palmo de terreno pasa de muleta de cabeza a rabo, derrochando valor y serenidad.

El público ha seguido toda la faena coreando entusiastas olés.

Con el pincho ha estado desafortunado: un pinchazo, una media buena, otra media, otra entera y descabella a pulso al cuarto golpe.

Sexto. Cierra la corrida otro buey de carreta.

Cocherito muletea pesadamente y con gran indecisión; sufre varias coladas, saliendo por pies. Pincha varias veces y descabella después de recibir el primer aviso.

La corrida no ha satisfecho en cuanto al ganado, ni por Cocherito.

En cambio Pastor y Gallito se llevaron de calle al público que los ovacionó al salir, siendo sacado en hombros el diestro sevillano.

##### El Rosario

A las seis y media de la tarde ha salido la solemne procesión del Rosario, que recorrió el trayecto acostumbrado, el cual estaba atestado de curiosos.

insiste, no dándose por satisfecho, y el jefe del gobierno añade que es derecho inalienable de las autoridades el de prohibir o autorizar las manifestaciones, obrando según las circunstancias aconsejen.

El Congreso suspende la sesión para reunirse en secciones.

Reanudada la sesión pública prosigue el debate sobre el presupuesto de gastos.

Hace uso de la palabra el señor Salillas. Combate el criterio económico del señor Canalejas.

Le contesta el señor Cobian. Rectifica el señor Salillas, censurando se quiera resolver de una vez todos los problemas nacionales.

Cambate el aumento de policía y pide la resolución del problema de las clases pasivas.

Dice que el plan económico del gobierno puede llevar a la nación a la ruina.

Contesta brevemente el señor Alcalá Zamora.

El señor Alfaro impugna el dictamen del Supremo sobre las actas del segundo y tercer lugar de la circunscripción de Oviedo.

Pide la proclamación de los señores Pumarino e Inocencio Fernandez.

Contéstale el señor Quirós y se aprueba la proposición, siendo proclamados los referidos señores.

Se levanta la sesión.

Senado

Empieza la sesión a las 3.20. Preside don Amos Salvador.

Desanimación en escaños y tribunas. La sección de ruegos y preguntas, sin importancia.

Se leen varios dictámenes de escaso interés.

Se reanuda la discusión sobre el proyecto de ley de reforma del juramento.

Consumo un turno en contra el señor Rodríguez Sampedro.

El señor Ruiz Valarino contesta al discurso pronunciado por el señor Rodríguez San Pedro, explicando el alcance del proyecto de Ley sobre supresión del juramento.

El señor marqués de Pidal se muestra conforme con cuanto dijo en su discurso el señor Obispo de Jaca.

Intervienen en el debate el señor Sanz y Escartín, el señor Labra, de la comisión, y el señor Obispo de Jaca.

El señor Obispo se felicita por las frases de amor a la Iglesia que ayer pronunció el señor Canalejas.

Protesta contra el calificativo de facciosos que el señor Presidente aplicó a las Juntas de acción católica.

Los Obispos—dice—las bendijimos porque eran católicas.

Dedica luego algunos párrafos al estudio de la palabra clericalismo.

Dice luego que tiene la seguridad de que el señor Canalejas no volverá a emplear tonos y palabras despectivas cuando se refiera a la Iglesia y a las cosas de la Iglesia.

Dice luego que él no es un agitador, como ha dado a entender el señor Canalejas, pero que tendría mucho honor en serlo del espíritu religioso.

Contesta el señor Canalejas que protesta contra el calificativo inquisidor de la Iglesia que le aplicó el señor Obispo de Jaca.

Dice que la investidura episcopal debiera servir al Prelado de Jaca para contener ciertas expansiones de léxico.

Sostiene que el Gobierno hará todo cuanto le sea posible porque en ningún momento y por ningún medio se mermen los fueros del poder civil que es la única expresión de la soberanía nacional.

Afirma luego que el pleito actual con la Santa Sede es un pleito de menor cuantía.

Defiende luego la ley del candado diciendo que ha de ser votada íntegramente y afirmando que ella, y la labor hasta ahora realizada significa un mínimo de la labor que en este orden se propone realizar el gobierno.

Interrompe el señor Obispo de Jaca diciendo que los liberales no hacen otra cosa que desmenuar a un santo para vestir a otro.

Sigue hablando el señor Presidente del Consejo y poco después se suspende la sesión.

Reanúdase luego y el conde de Benalúa contesta al conde de Urquijo.

Dice el conde de Benalúa que la manifestación de Guipúzcoa fué facciosa, como lo demuestra el hecho de que en la estación se repartían unas tarjetas que tenían en un lado el Sagrado Corazón de Jesús, y en el otro un retrato de D. Jaime.

Rectifica el conde de Urquijo y poco después se levanta la sesión.

Consejo en Palacio

Esta mañana se ha celebrado Consejo presidido por el rey.

El señor Canalejas hizo el acostumbrado discurso—resumen explicando la satisfactoria situación en España en los actuales momentos, y la marcha de los debates parlamentarios.

En la parte dedicada a política internacional se extendió largamente sobre los sucesos de Portugal; enteró al rey del curso de las negociaciones que se siguen con El Mokri.

También dió cuenta de la distribución de los trabajos de los ministros acerca de la labor parlamentaria que el gobierno se propone desarrollar.

Despedida y entrevistas

El señor Canalejas se ha despedido de Mr. Revoil, embajador de Francia en Madrid.

Dicho señor saldrá en breve para su país.

El expolicia señor Robles ha visitado al señor Canalejas a quien ha explicado detalladamente las escenas de la revolución portuguesa.

Más tarde recibió al señor Castro, jefe de los liberales de Valencia y al señor Albuena, presidente de la Diputación de Valencia, que juntamente con el alcalde de dicha capital vienen a Madrid a informar en

el proyecto del ferrocarril directo de Madrid a Valencia.

Además tratan de gestionar del gobierno se incluya en los presupuestos la consignación necesaria para la construcción de una nueva Casa-Correo y subvención a escuelas.

Los Obispos de Lérida y la Seo El Obispo de la Seo de Urgel ha cumplimentado a la Reina Cristina.

El Prelado de Lérida llegará mañana a Madrid con objeto de jurar el cargo de senador por la Archidiócesis de Cataluña, siendo este el Obispo que asumirá dicha representación en la Alta Cámara, y no el de la Seo de Urgel, como equivocadamente se dijo.

Firma regia Don Alfonso ha firmado los siguientes decretos de Guerra:

Confiriendo los mandos de las Comandancias de la Guardia civil de Soria, Santander y Orense, a los tenientes coroneles señores Cordola, García y Romero, respectivamente.

Confiriendo el mando de la 10ª subinspección de Carabineros al coronel señor Gascon. Idem las Comandancias de Asturias y Estepona a los tenientes coroneles señores Marino y Angulo.

Varias concesiones de cruces.

El señor Macías El ex-auditor de la Armada señor Macías del Real ha escrito una carta a los periódicos desmintiendo que trate de presentar su candidatura para diputado a Cortes por la circunscripción de Barcelona.

De Barcelona El día temido.—Precauciones adoptadas.—Tranquilidad.

La población ofrece hoy un aspecto no tan animado como otros días.

Se trabaja en la mayoría de las fábricas. Hay fuerzas de Seguridad y de la benemérita apostadas en diversos puntos estratégicos.

El cañonero «Temerario» se ha situado en el muelle frente al monumento de Colón, enfilando las Ramblas.

Las tropas están acuarteladas.

En la tumba de Ferrer se han depositado muchas coronas.

Ha llegado el «Carlos V».

Hasta ahora (tres de la tarde) reina completa tranquilidad.

El gobernador de Gibraltar Algeiras.—El gobernador inglés de la plaza de Gibraltar ha estado hoy aquí, visitando al general Bazan.

Se le tributaron los debidos honores. Supónese que la visita fué de cortesía.

De Sabadell Barcelona.—El conflicto obrero de Sabadell va empeorando a medida que el tiempo avanza.

Hoy un grupo como de unos 500 huelguistas, en el cual había algunas mujeres se situó delante de la fábrica del señor Rovira y quiso impedir a viva fuerza que entraran al trabajo los obreros que no están conformes con la huelga.

Una pareja de la benemérita que acudió en socorro de los obreros agredidos fué arrollada por los agresores.

Inmediatamente acudieron varios números de la guardia civil que restablecieron el orden tras no pocos trabajos.

Se observa que los obreros huelguistas se han colocado en una actitud verdaderamente inquietante.

Con este motivo las autoridades han redoblado las medidas de precaución.

No es el cólera Hoy se han recibido en Madrid noticias oficiales de París, en las que se dice que, según informe del Director del servicio de Higiene de París, los casos sospechosos de cólera que se han descubierto en París, no son de cólera, ni mucho menos.

Está demostrado que fueron dos casos de gastroenteritis.

Reformas sociales El proyecto de ley acerca del trabajo de las mujeres y los niños, leído esta tarde en el Congreso por el ministro de la Gobernación, se compone de 5 artículos.

El reglamento del trabajo nocturno de las mujeres, excepción hecha de los casos de fuerza mayor y los imprevistos y también de las industrias que usen materias de fácil descomposición, registrá desde el 14 de Enero, fecha que señalan las naciones signatarias del convenio de Berna.

Noticias de Gibraltar.—Los Reyes a Inglaterra.

Gibraltar.—El rey don Manuel se encuentra en buen estado de salud, pero muy abatido.

Los reyes marcharán el domingo a Inglaterra.

Les acompañará el conde de Sabugosa, mayor don mayor de los reyes.

El rey se propone dar a su pueblo un manifiesto, en el cual hará constar todo lo que ha ocurrido hasta su salida de Portugal.

También expondrá en este manifiesto sus propósitos para el porvenir.

La guardia municipal.—Fiestas nacionales.

Lisboa.—Se ha nombrado una comisión que se encargará de reorganizar la Guardia municipal.

El Gobierno ha dispuesto que sean fiestas nacionales los días 1 y 31 de Enero; 5 de Octubre; y 1 y 25 de Diciembre.

Lo que dice un ministro.—Lo que anuncia otro.—Español que perdemos.

Lisboa.—El ministro de Hacienda señor Relvas ha hecho hoy algunas declaraciones políticas.

Según el señor Relvas, ni en materia de Hacienda, ni en otras materias tiene el Gobierno un criterio cerrado, estrecho y sectario.

La base de toda la acción del Gobierno será la política anticlerical, pero todo cuanto el Gobierno disponga lo hará de acuerdo con los ciudadanos.

Los primeros actos del Gobierno serán la separación de la Iglesia del Estado y la instrucción laica obligatoria.

—El señor Costa, ministro de Gracia y Justicia ha dicho que muy pronto será publicado el decreto de separación y el del divorcio.

—El ciudadano español Feliciano Rodríguez, que se batió al lado de los revolucionarios ha solicitado la nacionalidad portuguesa.

La racha sectaria Lisboa.—Han sido sustituidos los directores generales de enseñanza, para estudiar la situación de los asilos religiosos y la reglamentación del cuerpo de enfermeros.

Los conventos serán convertidos en escuelas unos y en cuarteles otros.

Extranjero La huelga de ferroviarios

Paris.—La huelga general está definitivamente votada por los empleados todos de los ferrocarriles del Este, Orleans, P. L. M. (Paris-Lyon-Mediterráneo) y Metropolitana.

El conflicto es importante y gravísimo.

El Gobierno ha adoptado medidas muy energicas para combatir esta huelga, calificada reiteradamente de huelga revolucionaria y no profesional.

Consecuencias Paris.—Dicen de Lens que la administración de las minas de Courrieres ha anunciado a los obreros que la falta de vagones y la paralización del movimiento ferroviario, obligan a la suspensión de los trabajos por uno o dos días.

Las demás compañías mineras, como tampoco pueden dar salida al carbón lo almacenan, y claro está, en pocos días tendrán llenos todos los depósitos.

Detenidos Han sido detenidos numerosos huelguistas que ejercían coacción sobre otros obreros que iban al trabajo.

Varios de los detenidos han sido condenados a tres meses de prisión por atentar contra la libertad del trabajo.

En provincias En muchas provincias los obreros ferroviarios han secundado la huelga.

Los albañiles de Paris han acordado la huelga general.

Actos de violencia Paris.—Se tienen noticias de que los huelguistas han cometido muchos atropellos, como destrucción de vías y de las comunicaciones telegráficas.

—En Boix-Colombe los huelguistas trataron de abrir los vagones de un tren que conducía ganado para Paris.

La fuerza pública impidió que llevasen a cabo sus propósitos los huelguistas.

Una comunicación Paris.—Se ha comunicado al Comité de la huelga la siguiente comunicación:

«El Sindicato de los empleados y obreros de caminos de hierro del Metropolitano, en una reunión que han tenido en la Bolsa del trabajo, después de haber examinado la situación creada al personal por el Director de la Compañía, que se niega sistemáticamente a examinar las peticiones que se le presentaron el día 3 de Agosto último, acuerda decir, que no queda a los obreros más que un medio: La huelga general inmediata.

Los delegados han designado los mandatarios encargados de determinar la hora en que habrá de suspenderse el trabajo.

BOLSA DE MADRID Cotización oficial comparada

Table with 3 columns: Item, Dia 12, Dia 13. Includes Deuda perpetua 4 por 100 int., idem fin próximo, etc.

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 82'70; el id. Fin próximo a 85'20; los francos a 7'20; las libras a 27'05; el amortizable a 101'05.

Paris 93'60.

EN EL CORRO

MENCHETA.

Madrid 14 (2'10 madrugada.)

Hoy se han celebrado en esta corte varios mitins en distintos distritos para conmemorar el aniversario del fusilamiento de Ferrer.

De la minoría republicana sólo asistieron Perez Galdós, Iglesias (P. y E.), Giner de los Rios y Nougues. No asistió Lerroux, causando esto gran extrañeza.

En los discursos pronunciados se acentuó la nota presentando a Ferrer como un martir de sus ideas.

Pablo Iglesias repuso acerbas acusaciones contra Maura, de quien dijo se le debía inutilizar para que no vuelva al Poder. Galdós dijo que todo lo ocurrido entonces fué obra de la inquisición de la Defensa social.

Los demás oradores emplearon frases analogas.

Los mitins anunciados en los distritos de la Latina y Hospital tuvieron que suspenderse por falta de público.

MENCHETA.

La ley del trabajo

Madrid 14 (3'20 madrugada.)

A las diez de la noche se ha reunido en pleno el Instituto de reformas sociales para

seguir la discusión del proyecto de ley del trabajo en las minas.

Asistieron los señores Canalejas, Merino y demás vocales, aprobándose los 5 primeros capítulos.

Hasta el lunes no se reanudarán las sesiones, que continuará con el artículo sexto que esta noche ha comenzado a discutirse.

MENCHETA.

¡Vaya una planchal Madrid 14 (3'55 madrugada.)

Barcelona.—El Presidente de la Comisión de Cementerios nos ha dicho que ignora la fosa donde se hallan los restos de Ferrer, pues los soldados, independientemente de enterradores, condujeron su cadáver a una fosa común y probablemente a la del cementerio católico.

Así pues las coronas que se han depositado sobre una tumba, lo han sido seguramente sobre una ajena por completo donde se hallan los restos de Ferrer.

Otras noticias Barcelona.—El gobernador civil ha prohibido la reunión de librepensadores de la escuela Horaciana.

La policía ha recogido y denunciado una hoja extraordinaria titulada «Tierra y Libertad».

También ha sido denunciado el periódico «Escuela Moderna» impreso en Valencia.

MENCHETA.



¿Cómo podréis prosperar en la vida si no estáis en buena salud?

Si no tenéis salud perfecta cuantas cualidades poseáis no os servirán para nada, puesto que os hallaréis en la imposibilidad de hacerlas valer.

Empezad por curaros, si queréis abrir camino en el mundo.

Si sufrís alguna de las numerosas enfermedades que tienen por origen la pobreza de sangre o la debilidad del sistema nervioso; si os halláis atacados de anemia, debilidad general, padecimiento nervioso, dolores de estómago ó reumatismo, para recobrar la salud no podéis emplear mejor remedio que las Píldoras Pink. Seguramente que entre las personas que os rodean ó entre vuestras relaciones, hay alguien que se ha curado por las Píldoras Pink. Tomadlas a vuestra vez, si es que queréis curaros.

D. Mateo Casademunt, calle del Cardenal Casañas, n.º 14, A., Barcelona, curado por las Píldoras Pink, dice:

«Me crece en el deber de expresar a usted mi agradecimiento por el bien que sus excelentes píldoras me han hecho. Mucho tiempo hacía que me encontraba grandemente débil: tenía constante sensación de fatiga inmensa: el más pequeño esfuerzo me extenuaba. Tan grande era mi debilidad que cuando iba por la calle me daban frecuentes vahidos, teniendo que apoyarme en la pared en cualquier lado, para no caerm.

También tenía fortísimos dolores de cabeza: había perdido el apetito y digería muy mal. En fin, no era ya ni sombra de mí mismo: estaba anonadado, sin fuerzas, sin ánimo para nada. Las Píldoras Pink han mejorado mi estado de una manera sorprendente: a los quince días de tomarlas ya me sentí mucho mejor, más fuerte. Hoy me hallo en plena posesión de mis fuerzas, no me cansa el trabajo y mi salud es excelente.

Píldoras Pink

Se hallan de venta en todas las farmacias al precio de 4 pesetas la caja ó 21 pesetas las seis cajas

Gran feria de ganados

DE TODAS CLASES

En la ciudad de Tudela (Navarra)

El M. I. Ayuntamiento de dicha ciudad ha dispuesto señalar los días 14, 15, 16 y 17 de Noviembre próximo para la celebración de la Gran feria de ganados de todas clases, inaugurada en el año 1901 y que tan satisfactorio resultado obtuvo.

La Comisión nombrada, autorizada competentemente para su realización, ha hecho gestiones con los más importantes tratantes de ganados de España, los que han reiterado el ofrecimiento de su concurso, prometiendo traer tan buenas clases de ganado y en mayor número que el año pasado, con la circunstancia de que en el presente, traerán también ganado montañés y vacuno de labor y lanar.

La expresada Comisión tiene ya preparados terrenos para la instalación del ganado lanar y vacuno, así como también dispone de varias cuadras amplias y cómodas, en sitio próximo al ferrial, para la colocación del ganado mular y caballar que concurra.

Y no omitiendo dicha Comisión medio alguno para el bienestar de los concurrentes, se ha puesto de acuerdo con los dueños de Fondas y Posadas, para que faciliten en las mejores condiciones posibles cuanto esté de su parte.

Los concurrentes tendrán amenas distracciones en las noches de los días de la feria, para lo cual se hacen gestiones, para que debute en nuestro Teatro una de las principales compañías de España.

Tudela y Septiembre de 1910.—El Alcalde, Juan C. Remacha. El Secretario, J. Vidal Abascal. 14, 21 y 29 3-1

Farmacia en venta

En capital de las provincias del Norte se vende bien surtida y acreditada. Informará don Miguel Anton del Sar, Alegria (Guipúzcoa) 3-1

Se necesita

un oficial de zapatero que sepa su obligación; para informes dirigirse en Sangüesa a don Pablo Perez. 8-3

¿A dónde vés?

A la tienda que acaban de establecer los antiguos dependientes de La Unión Navarra, que ofrecen al público en general, todos los artículos del gremio de Ultramarinos y con preferencia, los siguientes:

Azúcares, con especialidad el de caña.—Surtidos en quesos de todas clases; en pescados de lata (salmón, langosta, langostinos, calamares, angulas, bonito, ton-marín y sardinas de todas clases); en aceitunas rellenas de anchoas, foí-grás, pimiento y otras; en galletas de todas clases y precios; en macarones (los renombrados de la casa Magin Quer de Barcelona), Alubias frescas de León y el legítimo chorizo de la Rioja.—Uva-pasa de Malaga y los productos Maggi, de la casa Kemta, de Suiza.—También se recibirá en breve una gran partida de frutas, en almibar, que se venderá a precios muy reducidos.

No dejar de visitar esta casa para cerciorarse de la verdad.

39-ZAPATERIA-39 4

Yerbas en Olza

Se arriendan las de este término. Dirigirse al alcalde Antonio Amézqueta. 3

Ciclistas y cazadores

Tengo el honor de manifestar al público en general y en particular a mi numerosa clientela, que continúo dedicándome en las mismas condiciones que lo ha hecho mi difunto esposo (q. e. p. d.), a toda clase de reparaciones y venta de bicicletas, armas de fuego, accesorios y otros objetos concernientes al ramo, contando para ello con personal competente.

Viuda de Gregorio Sanz, Veloz Club Pamplonés, paseo de Sarasate, número 36. 8-7 (a)

Habas para siembra

Legítimas de Zaragoza, Tarragona y Sevilla clase muy superior y de excelente resultado, se venden en los almacenes de ultramarinos de

ANICETO BELOSO Mayor, núm. 113 y 118 y San Francisco 36, Pamplona. 8-8

Lámparas eléctricas

Gran depósito en sus diversas clases, ventas al por Mayor y al detalle, grandes descuentos a centrales, municipios y comercios que se dignen a la reventa. Consihtense precios.

Casa de T. Garayoa.—Javier, núm. 2. 9

Bombillas

eléctricas ordinarias y de filamento metálico de las mejores marcas a precios de fábrica.

Ultramarinos de Francisco Roig, San Nicolás, núm. 3. 18

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANÓNIMA FUNDADA EL AÑO 1864

Capital, 6.000.000 Ptas.

OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE ESTA CIUDAD Y EN LAS DE SUS SECURSALES DE TUDELA, ELIZONDO, ESTELLA Y SANGÜESA

Compra y venta de Valores.—PRÉSTAMOS Y CUENTAS DE CRÉDITO, con garantía de Fondos Públicos, valores industriales ó firmas acreditadas.—DESCUENTOS de letras sobre plaza, de pagadas de oro, billetes de Bancos extranjeros y BONS DE POSTE.—Préstamos hipotecarios.—Ciros pañoles y extranjeros en custodia.—Transferencias de fondos desde la Central a nuestras Sucursales y vice-versa.

Imposiciones a plazo de un año y 3 1/2 por 100 anual.—Cuentas corrientes y depósitos en pesetas efectivas a la vista con interés de 2 por 100 anual.—En moneda extranjera se abona el uno por 100 anual.

Cofres de alquiler

Compañía navarra

Abonos Químicos

Capital social 1.600.000 pesetas

Grandes fábricas en Pamplona

SUPERFOSFATOS

Nitrato de sosa.—Cloruro y sulfato de potasa.—Kainita.—Sulfato de amoniaco.—Escorias de desfosforación.—Sulfato de cobre y azufre. SE PREPARAN ABONOS COMPUESTOS Para pedidos y contratos dirigirse a la Administración de la Sociedad calle Nueva, número 20, 1.º Pamplona.

# Anuncios recomendados

## Ayuntamiento

DE MURILLO EL FRUTO

Acordado el establecimiento de Farmacia en esta localidad, se anuncia vacante la plaza de Farmacéutico titular con la dotación de setecientas cincuenta pesetas anuales, más dos mil ochocientos cincuenta por el servicio a las familias acomodadas de la villa, pagadas unas y otras trimestralmente por el Ayuntamiento.

El contrato para ambos servicios se halla de manifiesto en la Secretaría municipal, y los aspirantes que deberán poseer el título legal correspondiente, dirigirán sus solicitudes a la Alcaldía dentro de los quince días siguientes al de la publicación de este anuncio, acompañadas de la documentación que estimen pertinente.

Murillo el Fruto 10 de Octubre de 1910.—El Alcalde, Laureano Otano. 3-3

## Arriendos

de la carnicería y yerbas de invierno. Se sacarán en pública subasta en la villa de Mérida, el día 18 del actual y once horas, los arriendos de la carnicería y yerbas de las corralizas por la temporada de invierno, que comprende del 1.º de Noviembre próximo al 15 de Mayo de 1911, bajo las condiciones que obran de manifiesto en Secretaría.

Mérida 10 de Octubre de 1910.—P. M. del Ayuntamiento, C. Amalio Cortés, secretario. 3-2

## Vacas holandesas

Importadas directamente, acaba de llegar un vagón de clase fina y gran rendimiento. Para informes dirigirse al encargado de la venta Fermín Subiza. 30-7

## Mendigorría

Este Ayuntamiento hace saber: Que el día 23 del actual y hora de las once, tendrá lugar el remate de las yerbas de las corralizas de esta jurisdicción por la temporada que media hasta el 15 de Mayo de 1911 bajo el tipo y condiciones que en el acto se leerán.

Mendigorría 10 de Octubre de 1910.—El Alcalde, Emeterio Izu. 4-2

## Eslava

Dada la sexta parte a las hierbas de este término, se anuncia la subasta definitiva que tendrá lugar a las once horas del día 16 del actual en la Sala Consistorial.

Eslava 11 de Octubre de 1910.—El Alcalde, Victoriano Lerga. 3-2

## Venta de ganado

Hay de venta 120 corderos, 400 ovejas jóvenes gordas para parir en Noviembre y Diciembre; se venderán por partidas de 20 en adelante. Para informes dirigirse a Juan Beorlegui, en Sangüesa. 10-5

## Venta de novillas

Se desea vender cuatro novillas de raza holandesa, dos de ellas preñadas, edad dos años y las otras dos de un año se venderán juntas o lo mismo separadas. Dirigirse a don Laureano Señorena en Puento la Reina. 4-2

## Abadie

El papel Abadie, es el más universalmente apreciado por los fumadores. 30-17

## Venta de robles

EN ERRAZQUIN

Se subastan en su sala concejil a las once del día 22 del corriente 220 robles, bajo la postura de 2.449,50 pesetas. 8-3

## Herrero

Se necesita un joven de disposición que lleve algún tiempo en el oficio, o sin él, en el taller de herrería de Chaurrondo, en Puento la Reina. 8-3

## Aceite

Se desea vender una partida de aceite superior. Para entenderse dirigirse a don Julio Torres, en Olite. 8-3

**LA ROPA QUE VISTE**  
A LA HUMANIDAD  
HA SIDO COSIDA CON  
MÁQUINA  
**SINGER**



**LA SUPREMACÍA DE LA MÁQUINA SINGER**  
En sído sostenida y sostenida durante cuarenta años por la actualidad-pasado de DOS MILLONES DE MÁQUINAS SINGER que se fabrican y venden en el mundo.

**LA ÚLTIMA CREACIÓN EN MÁQUINAS PARA COSER**  
**SINGER "66"**

REPRESENTA EL RESULTADO DE LOS CONTINUOS ESFUERZOS EMPLEADOS DURANTE CINCUENTA AÑOS PARA MEJORAR LAS MÁQUINAS PARA COSER, REUNIENDO CUANTAS MEJORAS Y PERFECCIONES PUEDEN SER DE UTILIDAD PRACTICA.

Establecimientos SINGER en todas las ciudades del mundo.

BOULEVARD DE SARASATE, 28, PAMPLONA  
GAZTAMBIDE 9, TUDELA

**MEDICAMENTOS NOTABLES Y EFICACES**  
preparados por el Dr. ANDREU de Barcelona, aprobados por muchas academias y sancionados por una larga y no interrumpida serie de curaciones obtenidas desde el año 1895

# LATOS

ya sea catarral ó de constipado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa y la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con las **PASTILLAS DEL DR. ANDREU**.

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que a las primeras tomas se siente ya un alivio que sorprende y anima; el pecho y la garganta se suavizan, se produce la expectoración con facilidad y casi siempre desaparece la TOS por completo antes de terminar la primera caja. Muchísimas son las personas que con estas pastillas han curado una de estas toses tan incómodas y pertinaces, que al menor resfriado se reproducen de una manera insoportable.

Los molestísimos resfriados de la nariz y de la cabeza, se curan en muy pocas horas de la manera más fácil y sencilla con el **RAPE NASALINA** que prepara el mismo Dr. ANDREU (véase el prospecto).

**PARA TENER LA BOCA SANA, HERMOSA Y FUERTE, y no padecer DOLORS DE MUELAS, usen el ELIXIR y los PÓLVOS de MENTHOLINA DENTÍFICA.**

que prepara el mismo autor. Su uso perfuma el aliento, embalsaca la dentadura, calma el dolor de muelas y fortifica notablemente las encías, evitando las caries y oscilación de los dientes.

Pídanse estos medicamentos en todas las farmacias

**BENDITOS SEAN LOS POLVOS ANTISEPTICOS CALBER!**

Dicen las Hermanas de la Caridad que cuidan a los niños en las Casas-Obras.



Para limpiar y purificar la piel preservándola de todo sufrimiento de escoriados, granos e irritaciones, no tienen sustituto. Los Polvos Antisépticos Calber extendidos en el cuerpo después del baño, son muy refrescantes y agradables. Para después de afeitarse evitan el ardor de la navaja y preservan de enfermedades cutáneas. Para limpiar el pelo en seco, extendidos en el cabello, son excelentes. Antisépticos en grado sumo, pues por su exacto específilo evita el uso anti-higiénico de la borla y algodón. Infinitamente superiores a las feculas, polvos de arroz, almidón, etc.

CALBER - Saint Louis U.S.A.N.  
CONCEPCIONARIO ÚNICO EN ESPAÑA  
FRANCISCO LOYARTE - SAN SEBASTIAN

De venta en Pamplona farmacia de don Valentín Marquina las casas similares de más renombre.

**CHOCOLATE DE LA TRAPA**

DOCTOR MELILLIUS

FABRICADO POR Los Religiosos Cistercienses - VULGO - TRAPENSES

DE SAN ISIDRO EN VENTA DE BARRAS.

Faquetes de	Pastillas	Pesetas
1.ª marca: Chocolates de la Trapa...	400 gramos.	14 16 y 24 1,25, 1,50, 1,75, 2 y 2,50
2.ª marca: Chocolate de familia.....	460 —	14 y 16 1,50, 1,75, 2 y 2,50
3.ª marca: Chocolate económico.....	350 —	16 1 y 1,25

Elaborado según fórmula aprobada por los Laboratorios Químicos Municipales de Madrid, Pamplona y San Sebastián.—Cajitas de merienda 3 pesetas, con 64 raciones. Descuentos desde 50 paquetes. Portes abonados desde 100 paquetes hasta la estación más próxima. Se fabrica con canela, sin ella y a la vainilla. No se carga nunca el embalaje. Se hacen tareas de encargo desde 50 paquetes. Al detall. Principales nitramarinos.

**Chocolates y Cafés**  
—(DE LA)—  
**Compañía Colonial**  
TAPIOCAS Y THES  
38 recompensas industriales  
Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

**SOLUCIÓN COIRRE**  
á base de CLORHIDRO-FOSFATO de CAL

TISIS, ANEMIA, RAQUITISMO, ENFERMEDADES de los HUESOS, CAQUEXIA, ESCRÓFULAS, INAPETENCIA, DISPEPSIA, ESTADO NERVIOSO.

El mejor alimento para los niños débiles y las nodrizas.

**LEVADURA COIRRE**  
(LEVADURA SECA DE CERVEZA)

ÁNTRAX, FORÚNCULOS y FORÚNCULOSIS, GASTRO-ENTERITIS, DISENTERIA, NEUMONIA, FIEBRE TIFOIDEA, DIABETES, AGNÉ, FLEMONES, SUPURACIONES, LEUCORREAS y VAGINITIS y todas las AFECCIONES que dan lugar á Supuraciones.

COIRRE, 79, Rue du Cherche-Midi, PARIS.  
Y EN LAS BUENAS FARMACIAS DEL MUNDO ENTERO

**El Eco de Navarra**

se halla de venta en los puntos siguientes:  
En Madrid: Kiosko de don Patricio Lujan frente al café de Fornos.  
En Bilbao: Kiosko del Arenal de María García.  
En San Sebastián: Librería de Hijas de Aramburu y Biblioteca de la Estación.  
En Vitoria: Kiosko de don Pedro Alonso, Plaza de Bilbao.  
En Logroño: don Carlos Gil, Mercado 45.  
En Zaragoza: Kiosko de don Antonio García, Plaza de la Constitución.  
En Tolosa: casa de Miguel García, Plaza de la Verdura.  
En Calahorra, don Julián Antoniazas, Centro de inscripciones.

**Perra de caza**

Se vende hermosa perra, raza Setter, fina, de dos años y medio. Informarán en la calle Mayer 101, 4.º.

**CALDO MAGGI**

10 CUBITOS

Disco de las milliciones. Cruz Estrella.

**POLVOS DEL DR. SOUDRE**

Lo mejor para curar las enfermedades del estómago por antiguas que sean es tomar antes de cada comida una paqueta de estos polvos. Preparados por M. Laudumiey, Farmacéutico de Bayona; se venden en todas las buenas farmacias.

De venta en Pamplona Farmacia de Marquina, calle Nueva, número 1.

**SOLUCION CASES**  
de clorhidrofosfato de cal

Premiada en varias Exposiciones

Por su excelente composición y perfecta dosificación, es la única aprobada por la Real Academia de Medicina y demás Corporaciones médicas. Se recomienda en los casos de Anemia, Carosis, Raquitismo, Inapetencia, Convalecencia, Embarazo, etc. Poderoso reconstituyente para las madres durante la lactancia de los niños.

Al por mayor Farmacia de J. Puchados, Plaza de la Lana, 11.—Barcelona.  
De venta en las principales farmacias de España.

**Boletín Religioso**

**SANTORAL**

Día 14 Viernes.—San Calixto I, Papa y mártir.—Fué San Calixto natural de Roma, y fué elevado al pontificado después de la muerte de San Ceferino. Edificó la iglesia de Santa María Trastevere y un cementerio para sepultar los mártires, que todavía conserva su nombre. Estableció los ayunos de los cuatro Tiempos, prohibió la comunicación con los excomulgados y los matrimonios entre parientes, y convirtió muchos gentiles á la fé. Fué azotado y arrojado por una ventana, de orden del Emperador Alejandro, el día 1.º de Octubre del año 226.

**CULTOS**

Oficio de San Calixto con rito doble y color encarnado.  
En la Catedral.—A las 9 horas menores y misa.  
A las tres vísperas, completas, exposición de S. D. M. rosario, reserva matines y laudes.  
A las 6 y media rosario con plática.  
En San Nicolás.—A las 6 y media de la tarde novena: á la Virgen del Pilar.  
En San Saturnino.—Cuarenta Horas de 4 y media á 6 y media.

**Servicio parroquial de enfermos**

San Saturnino.—Mayor 1-2.º  
San Lorenzo.—Mayor 75-2.º  
San Nicolás.—San Antonio 30-2.º  
San Juan Bautista.—Mercaderes 13-2.º  
San Agustín.—San Agustín 35-3.º

**ESTAFETA LOCAL**

**VALORES DE NAVARRA**

VALORES DE NAVARRA	PRECIOS
DOTACION DE AYNE	ante-Ultim. mo.
Deuda provincial al 4 por ciento	108
Deuda municipal 3 y 1/2 por 100	95
Crédito Navarro	375
La Española Española.	
Fábrica del Bidasoa (Vera).	
La Vinicola (Ompaña).	
Tejería Mecánica Pamplonesa	
Balmario de Bezeu	
Agua de Arretz	1100
Café iruña.	
La Agrícola, 1.ª serie liberada	
Id. 2.ª serie id. por 100 desamh.	
Electra Pamplonesa.	
La Usab Navarra.	180
Idem completamente liberada	
Electra Bidasoa	
La Actividad, acciones de 100 pts.	
Id. de 200 pts. con 15 por 100 desamh.	
Muestra iratí.	132
La Vasconia	107
Suñaca y Belascosain	
Electra del Kotos	
Electra Industrial Española	
Idem Obligaciones de 5 por 100 de 500 pesetas.	
La Industrial, Sangüesa	
Noria-Bozabas de Lodosa.	
Argonia	
Compañía Portland (Olazagutia).	
Y Abasco de 30 acciones (Olazagutia).	

**REGISTRO CIVIL**

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:  
Nacimientos.—Varones, 1. Hembras, 1.

**PASATIEMPOS**

**CHARADA**

Remitida por «Cyrano».

A mi amigo «un dos-tres-cuarta» «prima-cuarta» le costó el cantar en «dos» un ária que en «tercera» se escribió. Como «cuarta-prima» fuerte «todo» tenía la voz, pero por querer forzarla mudo al punto se quedó.

**CUADRADO**

Remitido por «Una morera y una rubia»

0	0	0	0
0	0	0	0
0	0	0	0
0	0	0	0
0	0	0	0

Sustituir los ceros por letras de modo que se lea lo siguiente:

- Animal.
- Pasión.
- Prenda de abogado.
- Acto piadoso.

**MERCADO DE CEREALES**  
28.13 litros (robo)

	Pesetas
Trigo	5,55
Habas	4,40
Maiz	4,50
Beza	5,15
Cebada	3,40
Avena	3,30

**EL TIEMPO**

Temperatura máxima de anteayer	18,0
Id. mínima de ayer	9,0
Altura barométrica á las 9 de ayer milímetros.	722,9
Espacio recorrido por el viento en dichas 24 horas en kilómetros	486

**Diálogo**

Remitido por «Un juerguista».

Sustituir los asterisco s por letras de modo que se lea:

- Nombre de mujer.
- Pueblo de Navarra.
- Nombre de una agua.
- Un juego.
- Nota musical.
- Consonante.
- Id.
- Otra nota musical.
- Sustancia.
- En los números.
- Parte del cuerpo.
- Apellido.